

SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa**1.1 Identificador do produto****Nome comercial:** SONAX XTREME Polimento de Metais**Código do produto:**

02041000

UFI: 1TR0-C0YA-F009-2Y04

1.2 Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas**Utilização da substância / da preparação**

Conservação do automóvel

Produto de polimento

Detergente e agente de limpeza

Utilizações pelos consumidores: Residências particulares / público em geral / consumidores

Utilizações profissionais

Utilizações desaconselhadas nenhum**1.3 Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança****Fabricante/fornecedor:**

SONAX GmbH

Münchener Straße 75

D-86633 Neuburg (Donau)

Tel.: ++49 (0)8431/53-0

Entidade para obtenção de informações adicionais:

KRAUTLI PORTUGAL LDA.

Parque Marinhas de D. Ana, Armazém 4

2629-001 Póvoa de Santa Iria

Telefone : (+351) 219 535 600

Telefax : (+351) 219 535 601

e-mail : contact@krautli.pt

1.4 Número de telefone de emergência:

Centro de Informação Antivenenos Portugal

Telefone: 800 250 250

SECÇÃO 2: Identificação dos perigos**2.1 Classificação da substância ou mistura****Classificação em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008**

Flam. Sol. 1 H228 Sólido inflamável.

Aquatic Chronic 4 H413 Pode provocar efeitos nocivos duradouros nos organismos aquáticos.

2.2 Elementos do rótulo**Rotulagem em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008**

O produto classificou-se e está etiquetado em conformidade com o regulamento CLP.

Pictogramas de perigo

GHS02

Palavra-sinal Perigo**Advertências de perigo**

H228 Sólido inflamável.

H413 Pode provocar efeitos nocivos duradouros nos organismos aquáticos.

Recomendações de prudência

P102 Manter fora do alcance das crianças.

P210 Manter afastado do calor, superfícies quentes, faíscas, chamas abertas e outras fontes de ignição. Não fumar.

P273 Evitar a libertação para o ambiente.

P501 Eliminar o conteúdo/recipiente de acordo com a legislação local/regional/nacional/internacional.

Indicações adicionais:

EUH066 Pode provocar pele seca ou gretada, por exposição repetida.

Ficha de dados de segurança
em conformidade com Regulamento (CE) n. o 1907/2006, Artigo 31º

data da impressão 17.09.2024 Número da versão 2.00 (substitui a versão 1.00)

Revisão: 16.09.2021

Nome comercial: SONAX XTREME Polimento de Metais

(continuação da página 1)

2.3 Outros perigos**Resultados da avaliação PBT e mPmB****PBT:**

De acordo com as informações fornecidas na cadeia de fornecimento, a mistura não contém qualquer substância com >0,1% que seja considerada PBT (persistente, bioacumulável e tóxica).

mPmB:

De acordo com as informações fornecidas na cadeia de fornecimento, a mistura não contém qualquer substância com >0,1% que seja considerada vPvB (muito persistente e muito bioacumulável).

Determinação das propriedades desreguladoras do sistema endócrino

Esta substância/mistura não contém componentes que se considera possuem propriedades desreguladoras do sistema endócrino de acordo com o Artigo 57(f) do REACH, o Regulamento Delegado (UE) 2017/2100 da Comissão, ou o Regulamento (UE) 2018/605 da Comissão, a níveis de 0,1% ou superiores.

SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes**3.2 Misturas**

Descrição: Emulsão à base de solventes, abrasivos e aditivos

Substâncias perigosas:

N.º CE 918-167-1	Hidrocarbonetos, C11-C12, isoalcanos, <2% aromáticos	25-<50%
Reg.nr.: 01-2119472146-39-xxxx	Números CAS alternativos: 90622-57-4, 64742-48-9	
	☠ Flam. Líq. 3, H226; ☠ Asp. Tox. 1, H304	

Regulamento (CE) N.º 648/2004 relativo aos detergentes / Rotulagem do conteúdo

hidrocarbonetos alifáticos	≥30%
----------------------------	------

Avisos adicionais: O texto das indicações de perigo aqui incluído poderá ser consultado no capítulo 16.

SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros**4.1 Descrição das medidas de emergência**

Indicações gerais: Remover o vestuário sujo

Em caso de inalação: Assegurar que exista ar fresco.

Em caso de contacto com a pele:

Lavar com água e sabão neutral as zonas da pele afetadas

Se os sintomas persistirem, consultar o médico.

Em caso de contacto com os olhos:

Enxaguar os olhos durante alguns minutos sob água corrente, mantendo as pálpebras abertas. Em caso de persistência dos sintomas, consultar o médico.

Em caso de ingestão: Não induzir o vômito; consultar o médico imediatamente.

4.2 Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

Ocorrência de vermelhidão, eczemas e fissuras na pele

4.3 Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

Tratamento de acordo com a avaliação do estado do paciente pelo médico. Tratamento com base nos sintomas.

SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios**5.1 Meios de extinção**

Meios adequados de extinção:

Espuma

Pó de extinção

Dióxido de carbono

Água atomizada

Meios de extinção que não devam ser utilizados por razões de segurança: Água em jacto

5.2 Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

Num incêndio podem ser libertados:

Monóxido de carbono e dióxido de carbono

(continuação na página 3)

Ficha de dados de segurança
em conformidade com Regulamento (CE) n. o 1907/2006, Artigo
31º

data da impressão 17.09.2024 Número da versão 2.00 (substitui a versão 1.00)

Revisão: 16.09.2021

Nome comercial: SONAX XTREME Polimento de Metais

(continuação da página 2)

5.3 Recomendações para o pessoal de combate a incêndios**Equipamento especial de protecção:**

Não inspirar os gases de incêndios e de explosão.

Usar vestuário de protecção integral.

A permanência na área de perigo só é permitida com o equipamento de protecção respiratória autónomo.

Para informações referentes ao equipamento de protecção individual, ver o capítulo 8.

Outras indicações

A água de extinção contaminada deve ser recolhida separadamente, não podendo fluir para a canalização.

SECÇÃO 6: Medidas em caso de fuga accidental**6.1 Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência**

Prever a existência de ventilação suficiente.

Para o pessoal não envolvido na resposta à emergência Manter as fontes de ignição afastadas.**Para o pessoal responsável pela resposta à emergência**

Usar equipamento de protecção. Manter as pessoas desprotegidas afastadas.

6.2 Precauções a nível ambiental:

Evitar que penetre na canalização / águas superficiais / águas subterrâneas.

Evitar que penetre no subsolo / na terra.

6.3 Métodos e materiais de confinamento e limpeza:

Recolher mecanicamente.

Eliminar residualmente as substâncias contaminadas como um resíduo segundo o Ponto 13.

6.4 Remissão para outras secções

Para informações sobre uma manipulação segura, ver o capítulo 7.

Para informações referentes ao equipamento de protecção individual, ver o capítulo 8.

Para informações referentes à eliminação residual, ver o capítulo 13.

SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem**7.1 Precauções para um manuseamento seguro**

Assegurar uma boa ventilação / exaustão no local de trabalho.

Precauções para prevenir incêndios e explosões:

Manter afastado de fontes de ignição - não fumar.

7.2 Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades**Armazenagem:****Requisitos para espaços ou contentores para armazenagem:**

Prever pavimentos resistentes a solventes e vedantes.

Armazenar em recipientes bem fechados, em local fresco e seco.

Avisos para armazenagem conjunta:

Não armazenar juntamente com alimentos.

Respeitar as directrizes das autoridades locais.

Outros avisos sobre as condições de armazenagem:

Proteger do calor e da radiação directa do sol.

Manter o recipiente hermeticamente fechado.

Apenas se poderá armazenar o recipiente num sítio bem ventilado.

Proteger da geada.

Temperatura de armazenagem recomendada: 20 °C

7.3 Utilização(ões) final(is) específica(s) Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

-PT-

(continuação na página 4)

Ficha de dados de segurança
em conformidade com Regulamento (CE) n. o 1907/2006, Artigo 31º

data da impressão 17.09.2024 Número da versão 2.00 (substitui a versão 1.00)

Revisão: 16.09.2021

Nome comercial: SONAX XTREME Polimento de Metais

(continuação da página 3)

SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Proteção individual

8.1 Parâmetros de controlo

Componentes cujo valor do limite de exposição no local de trabalho deve ser monitorizado:

O produto não contém quantidades relevantes de substâncias cujo valor limite relacionado no local de trabalho tenha que ser monitorizado.

Informação sobre regulamentação VLE (PT): NP 1796:2014

Indicações adicionais: Foram utilizadas como base as listas válidas à data da elaboração.

8.2 Controlo da exposição

Dispositivos de controlo técnico adequados

Assegure uma boa ventilação. Esta pode ser conseguida através de aspiração ou exaustão simples no local. Use máscara respiratória adequada, caso estas medidas não sejam suficientes para manter a concentração no posto de trabalho abaixo dos valores limite.

Medidas de proteção individual, nomeadamente equipamentos de proteção individual

Medidas gerais de protecção e higiene:

Devem ser respeitadas as medidas de prevenção habituais para o manuseamento de produtos químicos.

Lavar as mãos antes das pausas e no fim do trabalho.

Manter afastado de alimentos, bebidas e forragens.

Proteção respiratória

Desnecessário em circunstâncias normais

Assegurar uma boa ventilação / exaustão no local de trabalho.

Proteção das mãos Luvas de protecção

Material das luvas

Borracha nitrílica (NBR)

Espessura recomendada: $\geq 0,4$ mm

[EN 374]

Tempo de penetração no material das luvas Permeabilidade: nível 6 (≥ 480 min)

Proteção ocular/facial Desnecessário em circunstâncias normais

SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas

9.1 Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

Informações gerais

Estado físico

Sólido

Cor:

Azul-claro

Odor:

tipo solvente

Ponto de fusão/ponto de congelação:

Não determinado.

Ponto de ebulição ou ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição

180 - 205 °C

Inflamabilidade

Sólido inflamável.

Limite superior e inferior de explosividade

Inferior:

0,5 Vol % (Hidrocarbonetos, C11-C12, isoalcanos, <2% aromáticos)

Superior:

6 Vol % (Hidrocarbonetos, C11-C12, isoalcanos, <2% aromáticos)

Ponto de inflamação:

Não aplicável.

Temperatura de decomposição:

Não determinado.

pH

Não aplicável.

Viscosidade:

Viscosidade cinemática em 40 °C

>20,5 mm²/s

Solubilidade

água:

Parcialmente misturável.

Coefficiente de partição n-octanol/água (valor logarítmico)

Não determinado.

Pressão de vapor:

Não determinado.

Densidade e/ou densidade relativa

Densidade em 20 °C:

1,10 - 1,12 g/cm³

Densidade de vapor

Não determinado.

(continuação na página 5)

Nome comercial: **SONAX XTREME Polimento de Metais**

(continuação da página 4)

Características das partículas não aplicável

9.2 Outras informações

Aspeto:

Forma: Pastoso

Informações importantes para a protecção da saúde e do meio ambiente, bem como para efeitos de segurança

Temperatura de ignição: Não determinado.

Propriedades explosivas: Não determinado.

Mudança do estado:

Taxa de evaporação: Não determinado.

Informações relativas às classes de perigo físico

Explosivos não aplicável

Gases inflamáveis não aplicável

Aerossóis não aplicável

Gases comburentes não aplicável

Gases sob pressão não aplicável

Líquidos inflamáveis não aplicável

Matérias sólidas inflamáveis Sólido inflamável.
Tempo de queima 36 s por 10 cm. Uma zona molhada com água conseguiu parar o incêndio durante 12 segundos.

Substâncias e misturas autorreativas não aplicável

Líquidos pirofóricos não aplicável

Sólidos pirofóricos não aplicável

Substâncias e misturas suscetíveis de autoaquecimento não aplicável

Substâncias e misturas que emitem gases inflamáveis em contacto com a água não aplicável

Líquidos comburentes não aplicável

Sólidos comburentes não aplicável

Peróxidos orgânicos não aplicável

Corrosivos para os metais não aplicável

Explosivos dessensibilizados não aplicável

SECÇÃO 10: Estabilidade e reatividade

10.1 Reatividade Não se conhecem reacções perigosas.

10.2 Estabilidade química Estável sob condições normais.

10.3 Possibilidade de reacções perigosas Não se conhecem reacções perigosas.

10.4 Condições a evitar

Manter afastado de fontes de ignição - não fumar.

Para informações sobre uma manipulação segura, ver o capítulo 7.

10.5 Materiais incompatíveis: agentes oxidantes fortes

10.6 Produtos de decomposição perigosos: Não se conhecem produtos de decomposição perigosos.

SECÇÃO 11: Informação toxicológica

11.1 Informações sobre as classes de perigo, tal como definidas no Regulamento (CE) n.o 1272/2008

Toxicidade aguda Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Valores LD/LC50 relevantes para a classificação:

Hidrocarbonetos, C11-C12, isoalcanos, <2% aromáticos

por via oral	LD50	>5.000 mg/kg (rat) (OECD 401)
por via dérmica	LD50	>5.000 mg/kg (rabbit) (OECD 402)
por inalação	LC50 / 4h	>5.000 mg/m ³ (rat) (OECD 403)

(continuação na página 6)

Ficha de dados de segurança
em conformidade com Regulamento (CE) n. o 1907/2006, Artigo
31º

data da impressão 17.09.2024 Número da versão 2.00 (substitui a versão 1.00)

Revisão: 16.09.2021

Nome comercial: SONAX XTREME Polimento de Metais

(continuação da página 5)

Corrosão/irritação cutânea

Exposição prolongada provoca irritações dérmicas.
Pode provocar pele seca ou gretada, por exposição repetida.

Lesões oculares graves/irritação ocular

Pode provocar ligeiras irritações da vista por curtos períodos de tempo.
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Sensibilização respiratória ou cutânea

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Mutagenicidade em células germinativas

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Carcinogenicidade Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Toxicidade reprodutiva Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) – exposição única

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) – exposição repetida

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Perigo de aspiração Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

11.2 Informações sobre outros perigos**Propriedades desreguladoras do sistema endócrino**

Tendo em conta o estado atual dos conhecimentos científicos, não existem dados sobre propriedades desreguladoras do sistema endócrino com efeitos na saúde para o produto.

Nenhum dos componentes se encontra listado.

SECÇÃO 12: Informação ecológica

12.1 Toxicidade Não constam dados ecotoxicológicos relacionados com esta mistura

Toxicidade aquática:**Hidrocarbonetos, C11-C12, isoalcanos, <2% aromáticos**

LLO 96 h	1.000 mg/l (Oncorhynchus mykiss)
NOELR 72 h	>1.000 mg/l (Pseudokirchneriella subcapitata)
NOELR 21d	≥1 mg/l (Daphnia magna)
NOEC / 28d	0,209 mg/l (Oncorhynchus mykiss)
ELO 48 h	>1.000 mg/l (Daphnia magna)
ELO 72 h	>1.000 mg/l (Pseudokirchneriella subcapitata)

12.2 Persistência e degradabilidade Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

12.3 Potencial de bioacumulação Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

12.4 Mobilidade no solo Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

12.5 Resultados da avaliação PBT e mPmB**PBT:**

De acordo com as informações fornecidas na cadeia de fornecimento, a mistura não contém qualquer substância com >0,1% que seja considerada PBT (persistente, bioacumulável e tóxica).

mPmB:

De acordo com as informações fornecidas na cadeia de fornecimento, a mistura não contém qualquer substância com >0,1% que seja considerada vPvB (muito persistente e muito bioacumulável).

12.6 Propriedades desreguladoras do sistema endócrino

Tendo em conta o estado atual dos conhecimentos científicos, não existem dados sobre propriedades desreguladoras do sistema endócrino com efeitos no meio ambiente para o produto.

12.7 Outros efeitos adversos**Outras indicações ecológicas:**

Indicações gerais: Não libertar este produto para o ambiente de forma não controlada.

PT

(continuação na página 7)

Ficha de dados de segurança
em conformidade com Regulamento (CE) n. o 1907/2006, Artigo 31º

data da impressão 17.09.2024 Número da versão 2.00 (substitui a versão 1.00)

Revisão: 16.09.2021

Nome comercial: SONAX XTREME Polimento de Metais

(continuação da página 6)

SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação**13.1 Métodos de tratamento de resíduos**

Resíduos perigosos classificados de acordo com o anexo III da Diretiva 2008/98/CE.

Recomendação:

Os resíduos têm de ser eliminados em conformidade com os regulamentos das autoridades locais.

Catálogo europeu de resíduos

1) Número de identificação de resíduo - Excedentes/produto não utilizado

2) Número de identificação de resíduo - Embalagens contaminadas

14 06 05*	lamas e resíduos sólidos, contendo outros solventes
15 01 10*	embalagens contendo ou contaminadas por resíduos de substâncias perigosas

Embalagens contaminadas:**Recomendação:** Eliminação residual conforme o regulamento dos serviços públicos.**SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte****14.1 Número ONU ou número de ID**

ADR/RID/ADN, IMDG, IATA não aplicável

14.2 Designação oficial de transporte da ONUADR/RID/ADN 3175 SÓLIDOS CONTENDO LÍQUIDO INFLAMÁVEL
(isoundecane, isododecane)

IMDG, IATA não aplicável

14.3 Classe(s) de perigo para efeitos de transporte

ADR/RID/ADN, IMDG, IATA



Classe não aplicável

14.4 Grupo de embalagem

ADR/RID/ADN, IMDG, IATA não aplicável

14.5 Perigos para o ambiente:

Poluente das águas: Não

14.6 Precauções especiais para o utilizador Não aplicável.**14.7 Transporte marítimo a granel em**

conformidade com os instrumentos da OMI Não aplicável.

UN "Model Regulation":UN 3175 SÓLIDOS CONTENDO LÍQUIDO INFLAMÁVEL
(isoundecane, isododecane), 4.1, II**SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação****15.1 Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente****Regulamentos UE:**

Categoria "Seveso" (DIRETIVA 2012/18/UE) não considerado

REGULAMENTO (UE) 2019/1148

Anexo I - PRECURSORES DE EXPLOSIVOS OBJETO DE RESTRIÇÕES (Valor-limite máximo para efeitos de licenciamento nos termos do artigo 5.o, n.o 3)

Nenhum dos componentes se encontra listado.

(continuação na página 8)

Ficha de dados de segurança
em conformidade com Regulamento (CE) n.º 1907/2006, Artigo 31º

data da impressão 17.09.2024 Número da versão 2.00 (substitui a versão 1.00)

Revisão: 16.09.2021

Nome comercial: SONAX XTREME Polimento de Metais

(continuação da página 7)

Anexo II - PRECURSORES DE EXPLOSIVOS PASSÍVEIS DE PARTICIPAÇÃO

Nenhum dos componentes se encontra listado.

Disposições nacionais:

Avisos para limitação da exposição no local de trabalho:

Respeitar as restrições à actividade profissional aplicáveis a jovens.

Respeitar as restrições à actividade profissional aplicáveis para mulheres grávidas ou em período de amamentação.

15.2 Avaliação da segurança química: Não foi realizada nenhuma Avaliação de Segurança Química.

SECÇÃO 16: Outras informações

As informações fornecidas baseiam-se no estado actual dos nossos conhecimentos, embora não representem uma garantia das propriedades do produto e não fundamentam uma relação contratual.

Frases relevantes

H226 Líquido e vapor inflamáveis.

H304 Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.

Classificação em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008

Sólidos inflamáveis

Com base em dados de ensaio

Perigoso para o ambiente aquático - perigo (crónico) de longo prazo para o ambiente aquático

A CLASSIFICAÇÃO DA MISTURA BASEIA-SE GERALMENTE NO MÉTODO DE CÁLCULO, UTILIZANDO OS DADOS DA SUBSTÂNCIA DE ACORDO COM O DECRETO (EC) NO 1272/2008.

Número da versão anterior: 1.00

Abreviaturas e acrónimos:

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

NOEL = No Observed Effect Level

NOEC = No Observed Effect Concentration

LC = Lethal Concentration

EC50 = half maximal effective concentration

log POW = Octanol / water partition coefficient

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

ATE: acute toxicity estimate

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

IOELV = indicative occupational exposure limit values

Flam. Liq. 3: Líquidos inflamáveis – Categoria 3

Flam. Sol. 1: Sólidos inflamáveis – Categoria 1

Asp. Tox. 1: Perigo de aspiração – Categoria 1

Aquatic Chronic 4: Perigoso para o ambiente aquático - perigo de longo prazo para o ambiente aquático – Categoria 4

*** Dados alterados em comparação à versão anterior**